

Table of contents

Introduction	1
1 The Fourth Industrial Revolution	5
1.1 Historical Context - Bối cảnh lịch sử	5
1.2 Profound and Systemic Change	5

Introduction

English	Vietnam
<p>Introduction.</p> <p>Of the many diverse and fascinating challenges we face today, the most intense and important is how to understand and shape the new technology revolution, which entails nothing less than a transformation of humankind.</p> <p>We are at the beginning of a revolution that is fundamentally changing the way we live, work, and relate to one another.</p> <p>This volume is intended for all those with an interest in our future who are committed to using the opportunities of this revolutionary change to make the world a better place.</p> <p>I have three main goals:</p> <ul style="list-style-type: none"> — to increase awareness of the comprehensiveness and speed of the technological revolution and its multifaceted impact. — to create a framework for thinking about the technological revolution that outlines the core issues and highlights possible responses, and. — to provide a platform from which to inspire public-private cooperation and partnerships on issues related to the technological revolution. <p>Above all, this book aims to emphasize the ways in which technology and society coexist.</p> <p>Technology is not an exogenous force over which we have no control.</p> <p>We are not constrained by a binary choice between "accept and live with it" and "reject and live without it".</p> <p>Instead, take dramatic technological change as an invitation to reflect about who we are and how we see the world.</p>	<p>Lời mở đầu.</p> <p>Trong vô vàn thách thức đa dạng và thú vị mà chúng ta phải đối mặt ngày nay, thách thức lớn nhất và quan trọng nhất là làm thế nào để nắm bắt và định hình được cuộc cách mạng công nghệ mới, cuộc cách mạng chắc chắn kéo theo sự biến đổi của nhân loại.</p> <p>Chúng ta đang đứng trước thêm một cuộc cách mạng sẽ làm thay đổi căn bản cách chúng ta sống, làm việc, và liên hệ với nhau.</p> <p>Cuốn sách này dành cho tất cả những ai quan tâm đến tương lai của chúng ta, những người được giao trọng trách tận dụng các cơ hội của sự thay đổi mang tính cách mạng này giúp cho thế giới trở nên tốt đẹp hơn.</p> <p>Tôi có ba mục tiêu chính:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nâng cao nhận thức về sự toàn diện và tốc độ của cuộc cách mạng công nghệ và tác động đa diện của nó. - Tạo ra một khuôn khổ cho những tư duy về cuộc cách mạng công nghiệp – một khuôn khổ vạch ra những vấn đề cốt lõi và làm nổi bật những giải pháp khả thi, và. - Chuẩn bị một nền tảng, từ đó để truyền cảm hứng cho sự hợp tác công-tư và hợp tác trên các vấn đề liên quan đến cách mạng công nghệ. <p>Quan trọng hơn hết, cuốn sách này hướng đến mục đích nhấn mạnh cách thức mà công nghệ và xã hội cùng tồn tại.</p> <p>Công nghệ không phải là một lực lượng ngoại sinh mà chúng ta không thể kiểm soát.</p> <p>Chúng ta không bị bắt buộc phải lựa chọn, giữa – "chấp nhận và sống với nó" và "từ chối và sống mà không có nó".</p> <p>Thay vào đó, hãy xem những thay đổi công nghệ ẩn tượng đó như một lời mời phản chiếu về bản thân chúng ta và cách chúng ta nhìn thế giới.</p>

English	Vietnam
<p>The more we think about how to harness the technology revolution, the more we will examine ourselves and the underlying social models that these technologies embody and enable, and the more we will have an opportunity to shape the revolution in a manner that improves the state of the world.</p> <p>Shaping the fourth industrial revolution to ensure that it is empowering and human-centered, rather than divisive and dehumanizing, is not a task for any single stakeholder or sector or for any one region, industry or culture.</p> <p>The fundamental and global nature of this revolution means it will affect and be influenced by all countries, economies, sectors and people.</p> <p>It is, therefore, critical that we invest attention and energy in multistakeholder cooperation across academic, social, political, national and industry boundaries.</p> <p>These interactions and collaborations are needed to create positive, common and hope-filled narratives, enabling individuals and groups from all parts of the world to participate in, and benefit from, the ongoing transformations.</p> <p>Much of the information and my own analysis in this book are based on ongoing projects and initiatives of the World Economic Forum and have been developed, discussed and challenged at recent Forum gatherings.</p> <p>Thus, this book also provides a framework for shaping the future activities of the World Economic Forum.</p> <p>I have also drawn from numerous conversations I have had with business, government and civil society leaders, as well as technology pioneers and young people.</p> <p>It is, in that sense, a crowd-sourced book, the product of the collective enlightened wisdom of the Forum's communities.</p> <p>This book is organized in three chapters.</p> <p>The first is an overview of the fourth industrial revolution.</p> <p>The second presents the main transformative technologies.</p> <p>The third provides a deep dive into the impact of the revolution and some of the policy challenges it poses.</p>	<p>Chúng ta càng nghĩ về cách khai thác cuộc cách mạng công nghệ thì chúng ta sẽ càng khám phá được bản thân và các mô hình xã hội cơ bản mà những công nghệ này đại diện và tạo ra, và chúng ta cũng sẽ càng có cơ hội để định hình cuộc cách mạng này theo hướng cải thiện tình trạng của thế giới.</p> <p>Định hình cuộc Cách mạng Công nghiệp lần thứ Tư để đảm bảo rằng cuộc cách mạng này sẽ trao quyền và tập trung vào con người chứ không phải là chia rẽ và vô nhân đạo, đó không phải là nhiệm vụ của bất kỳ một bên liên quan hay lĩnh vực hoặc cho bất cứ khu vực, ngành công nghiệp hoặc nền văn hóa đơn lẻ nào.</p> <p>Tính chất căn bản và toàn cầu của cuộc cách mạng này có nghĩa là nó sẽ tác động và bị ảnh hưởng bởi tất cả các quốc gia, các nền kinh tế, các khu vực và người dân.</p> <p>Do đó, quan trọng là chúng ta cần đầu tư sự quan tâm và sức lực vào sự hợp tác giữa các bên liên quan trên các phương diện học thuật, xã hội, chính trị, quốc gia và công nghiệp.</p> <p>Những sự tương tác và hợp tác này là cần thiết để tạo ra những viễn cảnh chung tích cực, tràn đầy hy vọng, tạo điều kiện cho các cá nhân và các nhóm người từ mọi nơi trên thế giới đều có thể tham gia, và hưởng lợi, từ những chuyển biến đang diễn ra.</p> <p>Phần lớn thông tin và những phân tích của tôi trong cuốn sách này đều dựa trên những dự án đang diễn ra và những sáng kiến của Diễn đàn Kinh tế Thế giới, và đã được phát triển, tranh luận và thử thách tại những kỳ họp Diễn đàn gần đây.</p> <p>Do đó, cuốn sách này cũng tạo ra một khuôn khổ để định hình các hoạt động tương lai của Diễn đàn Kinh tế Thế giới.</p> <p>Tôi cũng đã đưa vào cuốn sách nhiều điều từ những cuộc trò chuyện của tôi với các nhà lãnh đạo doanh nghiệp, chính phủ và xã hội dân sự, cũng như những người tiên phong trong công nghệ và những người trẻ tuổi.</p> <p>Theo nghĩa đó, đây là một cuốn sách "đa nguồn", là sản phẩm của trí tuệ tập thể khai sáng của cộng đồng Diễn đàn.</p> <p>Cuốn sách này gồm ba chương.</p> <p>Chương đầu tiên là tổng quan về cuộc cách mạng công nghiệp lần thứ tư.</p> <p>Chương thứ hai trình bày về các công nghệ biến đổi chính.</p> <p>Chương thứ ba đưa ra những góc nhìn sâu về tác động của cuộc cách mạng và một số thách thức chính sách mà nó đặt ra.</p>

English	Vietnam
I conclude by suggesting practical ideas and solutions on how best to adapt, shape and harness the potential of this great transformation.	Tôi kết luận bằng cách đề xuất những ý tưởng thực tế và những giải pháp tốt nhất để thích ứng, định hình và khai thác tiềm năng của sự biến đổi lớn này.

The Fourth Industrial Revolution

English	Vietnam
Historical Context. The Fourth Industrial Revolution. Historical Context. The word "revolution" denotes abrupt and radical change. Revolutions have occurred throughout history when new technologies and novel ways of perceiving the world trigger a profound change in economic systems and social structures. Given that history is used as a frame of reference, the abruptness of these changes may take years to unfold.	Bối cảnh lịch sử. Cuộc Cách Mạng Công Nghiệp Lần Thứ Tư. Bối cảnh lịch sử Từ "cách mạng" có nghĩa là một sự thay đổi đột ngột và căn bản. Các cuộc cách mạng trong lịch sử diễn ra khi những công nghệ và cách thức mới trong việc nhận thức thế giới gây ra sự thay đổi sâu sắc trong hệ thống kinh tế và cấu trúc xã hội. Lấy lịch sử làm khung tham chiếu, những thay đổi đột ngột này có thể mất nhiều năm để nhìn thấy.

1.1 Historical Context - Bối cảnh lịch sử.

1.2 Profound and Systemic Change.